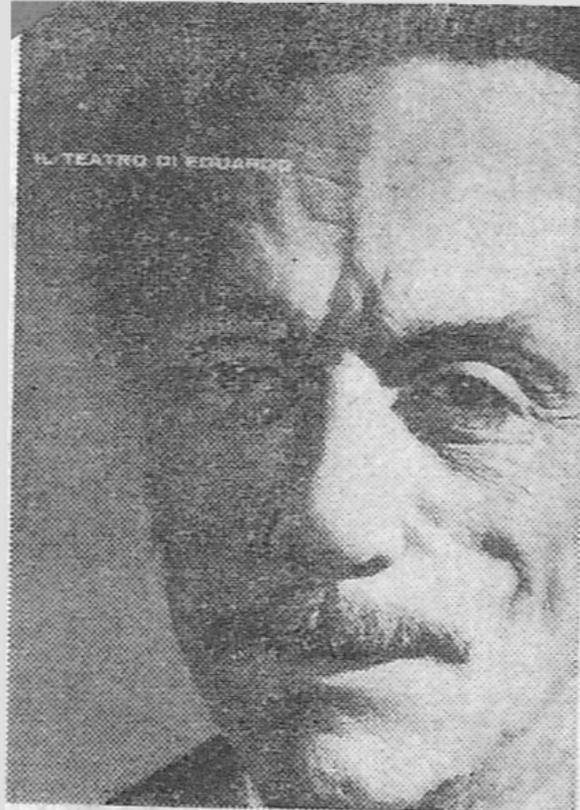


IL TEATRO DI EDUARDO



г. Москва

24 MAR 1962

BENVENUTO, EDUARDO!

СТАРЫЙ ФРАНЦУЗСКИЙ АКТЕР остановил на римской улице знакомого итальянца и сказал ему:

— Я приехал в Италию, чтобы повидать Эдуардо. Потом поеду в Швейцарию повидать Шарло. Тогда я вернусь в Париж удивленный: я видел двух великих поэтов, можно и умереть.

«Шарло» — это, разумеется, Чарли Чаплин. А Эдуардо — это итальянский актер, режиссер и драматург Эдуардо Де Филиппо, гастроли которого начнутся в Москве 29 марта.

Их было трое: Эдуардо, Пеппино и Титина, два актера и актриса замечательной неаполитанской труппы, два брата и сестра, любимцы театральной Италии, «три Де Филиппо». Теперь Пеппино, автор и исполнитель неаполитанских фарсов, имеет собственную труппу; Титина, создавшая когда-то образ Филумены Мартурано, не играет больше на сцене: она художница и киносценаристка; их обоих знают и любят в Италии, но добавляют к имени еще и фамилию. И лишь Эдуардо называют просто по имени: ни с какими другими Эдуардо его спутать нельзя. Это как бы национальное достояние. И это — уже без всякого «как бы» — национальная любовь.

У нас в Москве были поставлены «Призраки», «Филумена Мартурано», «Моя семья», «Ложь на длинных ногах», «Де Преторе Винченцо» (в театре «Современник» эта пьеса называется «Никто»). В Нью-Йорке, между прочим, тоже шла «Филумена Мартурано», и Эдуардо, смеясь, рассказывал, как тщательно — и потому фальшиво — воспроизвели там обстановку неаполитанского дома, вид города за окном и даже курящийся Везувий. «А в пьесе всего этого нет, — говорил он, — и поэтому все это зря. А вот в Москве на сцене почти ничего нет, а атмосфера пьесы передана полностью». Эдуардо имел в виду спектакль Театра имени Вахтангова, который он видел, приезжая к нам несколько лет назад.

Всегда взбудораженный и всегда погруженный в себя, тяжело переживший смерть жены и захваченный множеством театральных планов и замыслов, Эдуардо — во всем, что он делает, — воплощение человечности в ее самой творческой и самой действенной форме.

К нам приезжает большой итальянский художник и наш большой друг. Добро пожаловать! Benvenuto!